

# Travel Rovaniemi & Lapland

Luotettava matkailuinfoa neljällä kielellä sinun asiakkaillesi.

Lehti jaossa koko kauden, ei loppu kesken.

Kaikista jakelupisteistä jaettujen lehtien kokonaismäärä 40 000 kpl.

Jo 26 vuotta  
tietoa ja tunnelmia  
Rovaniemen ja Lapin  
matkailijoille

Travel Rovaniemi kertoo Lappiin tuleville kymmenilletuhansille matkailijoille, mitä Lappi, Rovaniemi ja Ranua tarjoavat. Se vastaa koti- ja ulkomaisten matkailijoiden kysymyksiin siitä mitä, missä ja milloin tapahtuu. Lehden saa mukaansa matkatoimistoista, lentoasemilta, hotelleista, matkailukohteista ja liikekeskuksista.

**Rovaniemen matkailijoista 90 prosenttia pitää Travel Rovaniemen mukanaan koko Suomen matkansa ajan, ja 64 prosenttia vie sen kotiin seuraava matka mielessään.**



Lehden välissä julkaistaan Rovaniemen taajama-alueen, keskustan ja Joulupukin Pajakylän MATKAILIJAN OPASKARTAT

#### Kustantaja

Polarlehdet Oy  
Katajaranta 24  
96400 Rovaniemi

#### Mainostilan myynti

Polarlehdet Oy

Raimo Granberg  
050 341 2800  
raimo.granberg@gmail.com

Timo Vaarala  
0400 13 00 81  
timppa.vaarala@gmail.com

#### Toimitus

Päätoimittaja Jorma Aula  
jorma.aula@matka24.com  
Puh. 0400 690 533

Sari Pöyliö  
sari.poylio@gmail.com  
Puh. 040 754 4305

#### Ilmestymisaikataulu

Numero 1: Vko 23.  
Aineistopäivä 21.5.  
Numero 2: Marraskuu vko 46.  
Aineistopäivä 2.11.

#### Levikki ja jakelu

Painos: 40 000 kpl +  
digilehti osoitteessa  
[www.matka24.com/Rovaniemi](http://www.matka24.com/Rovaniemi)

#### Yli 70 jakelupistettä Lapissa

Matkatoimistot, hotellit, liikennevälineet, Rovaniemen lentoasema, vierailukohteet, matkailutoimistot, infopisteet, Rovaniemen ja Ranuan matkailutoimistojen esitejakelukohteet, Rovaniemen rautatieasema, Kemi, Tornio, Tervola, Kemijärvi, Salla, Savukoski, Lapin hiihtokeskukset: Levi, Ylläs, Pallas, Hetta, Saariselkä, Luosto, Pyhä sekä Raja-Joosepin ja Kelloiselän raja-asemat.

#### Ilmoituskoot ja -hinnat

##### Aukeama

Nelivärinen 4274 €  
1. aukeama 4578 €  
Koko 420 x 292 mm

##### 1/1 sivu

Nelivärinen 3423 €  
Sisäkannet 3875 €  
Takasivu 4284 €  
Sivu 5 3627 €  
Koko 190 x 268 mm,  
kokonaisala 210 x 292 mm

##### 1/2 sivu

Nelivärinen 1964 €  
Koko: vaaka 190 x 130 mm  
pysty 93 x 268 mm

##### Tekniset tiedot

Lehden koko: madallettu A4, painopinta-ala: 210 x 292 mm  
Painomenetelmä: 4-värioffset, rasteritiheys 54 linjaa

##### 1/4 sivu

Nelivärinen 1100 €  
Koko: vaaka 190 x 65 mm  
pysty 93 x 130 mm

##### 1/8 sivu

Nelivärinen 742 €  
Koko: 93 x 65 mm

Valmistettavien aineistojen kustannus määräytyy reprotyön mukaan.

Laskutuslisä 6 €

Hintoihin lisätään  
voimassa oleva ALV.

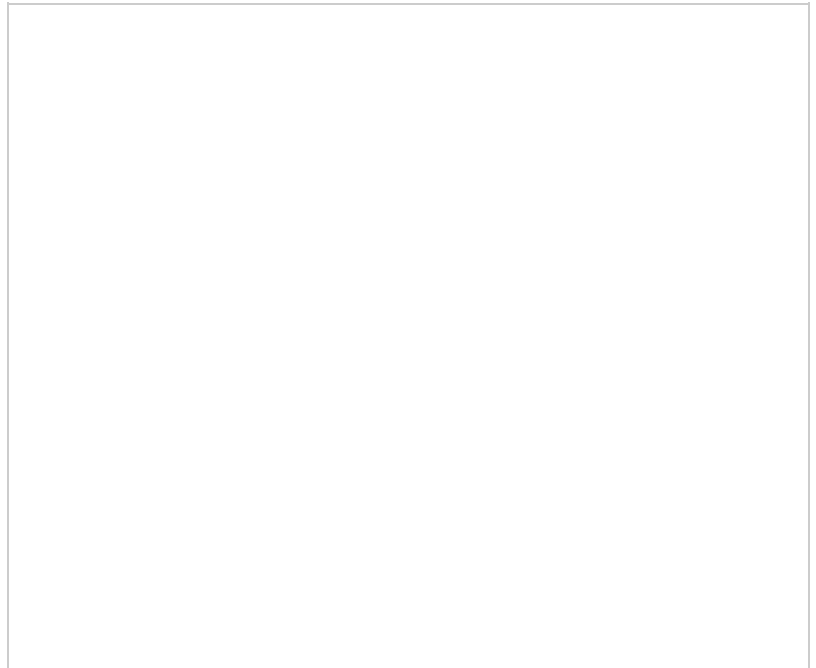


Nyt myös venäjän ja saksan kielellä!

# MEDIAKORTIT 2018-2019

25.1.2021 21.48

Tästä löydät Polarlehdet Oy:n kustantamien lehtien mediakortit!



**Santa**24.fi

Finland

Kerran vuodessa ilmestyvä kiinankielinen matkailu- ja businessjulkaisu kertoo kiinalaisille matkailijoille ja sijoittajille suomalaisten yritysten palveluista. Santa24.fi avaa ikkunan Suomeen tässä ja nyt, ja esittelee uusia kohteita tulevia matkoja varten!

Santa24.fi tavoittaa kiinalaiset matkailijat ja sijoittajat heidän omalla kielellään!

#### Ilmoitushinnat

Aukeama:	3900€
Sivu 2,3,5, takakansi ja takisivun sisäpuoli:	3870€
1/1 koko sivu:	3400€
1/2 puoli sivua:	1900€
1/4 neljännes:	990€
Hintoihin lisätään alv.	

#### Ilmoitustilan koot

Aukeama:	420x292 mm
1/1 koko sivu:	190x268 mm reunat 210x292 mm
1/2 puoli sivua:	Vaaka 190x130 Pysty 93x268
1/4 neljännes:	Vaaka 190x65 Pysty 93x130

#### Tekniset tiedot

Lehden koko:	madallettu A4 (210x292 mm)
Painomenetelmä:	4-värioffset
Painopinta-ala:	210x292 mm
Rasteri/hehys:	54 linjaa
Aineistotoimitus:	ilmoitus@lonnberg.fi
Painopaikka:	Lönnberg Print & Promo, Helsinki

#### Aikataulu:

Mediatilan varauspäivä 8.10.2017  
Aineistopäivä 15.10.2017  
Ilmestyspäivä 30.10.2017  
Lehteä jaetaan syyskuun 2018 asä.

Painos  
60 000 kpl

#### Kustantaja

Polarlehdet Oy, Suomi – Finland, LY 0749122-8  
Katajanranta 24, 96400 Rovaniemi

#### Talitus ja mediayhteydet

Raimo Granberg, p. 050 3412 800, raimo.granberg@santa24.com  
Timo Vaarala, p. 0400 130 061, timpa.vaarala@gmail.com  
Sari Pöyö, p. 040 7544 305, sari.poyyo@gmail.com  
Jorma Aul, p. 0400 690 533, jorma.aula@santa24.com

Käänhökset: Tian Kosonen

Lehtien tekijöinä ovat kokeneet matkailutoimittajat. Kiina-asiantuntijana ja kääntäjänä toimii Suomessa asuva nativi Kiinan kulttuurin tuntija.

[www.santa24.fi](http://www.santa24.fi)

#### JAKELU

**KIINA:** Suomen suuritaherystö, Finpron toimipisteet Pekingissä ja Shanghaissa. **HELSINKI:** Clarion Hotel Helsinki, Crowne Plaza, Cumulus Hakaniemi, Cumulus Kaisaniemi, Cumulus Kallio, Cumulus Meilahti, Glo Hotel Art, Glo Hotel Klauvi, Hilton Helsinki Strand, Hilton Kalastajatorppa, Holiday Inn Helsinki City, Holiday Inn Helsinki Messukeskus, Holiday Inn Helsinki West Ruoholahti, Hotel Arthur, Hotel F6, Hotel Fabian, Hotel Haven, Hotel Helga, Hotel Indigo Helsinki – Boulevard, Hotel Klaus K, Hotel Lilla Roberts, Kämp Hotel, Park Hotel Helsinki, Radisson Blu Aleksanteri, Radisson Blu Plaza, Radisson Blu Royal, Radisson Blu Seaside, Scandic Grand Marina, Scandic Marski, Scandic Paasi, Scandic Park, Scandic Simonkenttä, Seurahuone, Sokos Hotel Albert, Sokos, Sokos Hotel Helsinki, Sokos Hotel Pasila, Sokos Hotel Presidentti, Sokos Hotel Torri, Sokos Hotel Vaakuna. **VANTAA:** Clarion Hotel Helsinki Airport, GLO Hotel Airport, Holiday Inn Helsinki-Vantaa Airport, Hotel Airport Plosti, Hotelli Rantasaari Airport, Sokos Hotel Flamingo, Sokos Hotel Vantaa Break. **ESPOO:** GLO Hotel Sello, Hotelli Korpilampi, Radisson Blu Espoo, Scandic Espoo, Sokos Hotel Tapiola Garden. **Lisäksi pk-seudun** kiinalaiset ravintolat, käyntikohteet, ostoskeskukset ja luksustuotteita myyvät liikkeet. **ROVANIEMI-NAPAPIIRI:** Lento-asema (3 jakelupistettä), Joulupukin kammari, Joulupukin Lahjatalon info, SantaPark, Santa's Holiday Village. **ROVANIEMI:** Arktikum, Comico, Hotelli Aakemus, Hotelli Pohjanharvi, Katuvia Antinkaaop, Kauppakeskus Revontuli-Rinteenkulma, Lappi Kumi, Lapland Hotel Ounasvaara, Lauri-tuotteet, Marttiin tehtaannymymälä, Ounasoski Camping, Ounasvaaran Hihtokeskus, Ounasvaaran Pirtti, Pilke, Ravintola Assa (Rautatieasema), Ravintola Da Zhong Hua, Ravintola Hai Long, Ravintola Nii, Ravintola Valdemar, Ravintola Xiang Long, Rovaniemen matkailuinfo, Rovaniemen Taksi, Sampokeskus, Santa's Hotel, Santa Claus, Santaspordi, Tojo-Auto, Wetteri. **SARISELKÄ-IVALO:** Siula, Kuuskeki, Holiday Club, Lapland Hotel Riekkoniina, Matkailuinfo, Santa's Hotel Tunturi. **PYHÄLUOSTO:** Lapland Hotel Luosto, Luosto- ja kulttuurikeskus Naava. **SODANKYLÄ:** Sodankylä Info. **YLLÄS:** Eelin kauppa, Jouin kauppa, Lapland Hotel Saaga, Lapland Hotel Äkäshotelli, Matkailuinfo Kellokas. **MUONIO-OLOS:** Lapland Hotel Olos, Matkailuinfo Kiela. **LEVI-KITTLÄ:** Hotelli Levi-tunturi, Lapland Hotel Sirkkämähti, Levi Matkailuinfo. **SALLA:** Matkailuinfo. **KEMIJÄRVI:** ABC-asema, Matkailuinfo. **RANUA:** Eläinpuiston lipunmyynti ja ravintola, Fazer, Hotelli Iiveslinna. **PELLO:** Vihreä pysäkki. **KEMI-TORNIO:** Matkailuinfo. **NETTI:** kiinankielinen sivusto [www.santa24.fi](http://www.santa24.fi).



Magazine Santa24.fi reaches chinese travellers and investors in their own language!

Santa is a travel and business magazine. It tells to chinese travellers and investors about Finland. Santa24.fi opens a window to Finland here and now!

**Advertisement prices**

Spread:	3900€
Page 2,3,5, back cover and inside back cover:	3870€
1/1 page:	3400€
1/2 page:	1900€
1/4 page:	990€

The current VAT rate is added to the prices.

**Advertisement sizes**

Spread:	420x292 mm
1/1 page:	190x268 mm with margins 210x292 mm
1/2 page:	Horizontal 190x130, vertical 93x268
1/4 page:	Horizontal 190x65, vertical 93x130

**Technical information:**

Magazine size:	Lowered A4, printing surface: 210 x 292 mm
Printing method:	4-colour offset
Raster density:	54 lines

**DISTRIBUTION**

**China:** Embassy of Finland Beijing, Finpro in Beijing and Shanghai.  
**HELSINKI:** Clarion Hotel Helsinki, Crowne Plaza, Cumulus Hakaniemi, Cumulus Kasaniemi, Cumulus Kallio, Cumulus Melahti, Glo Hotel Art, Glo Hotel Kuuvu, Hilton Helsinki Strand, Hilton Kalastajatorppa, Holiday Inn Helsinki City, Holiday Inn Helsinki Messukeskus, Holiday Inn Helsinki West Ruoholahti, Hotel Arthur, Hotel F6, Hotel Fabian, Hotel Haven, Hotel Heiga, Hotel Indigo Helsinki – Boulevard, Hotel Klaus K, Hotel Lilla Roberts, Kämp Hotel, Park Hotel Helsinki, Radisson Blu Aleksanteri, Radisson Blu Plaza, Radisson Blu Royal, Radisson Blu Seaside, Scandic Grand Marina, Scandic Marski, Scandic Paasi, Scandic Park, Scandic Simonkenttä, Seurahuone, Sokos Hotel Albert, Sokos, Sokos Hotel Helsinki, Sokos Hotel Pasila, Sokos Hotel Presidentti, Sokos Hotel Tori, Sokos Hotel Vaakuna.  
**VANTAA:** Clarion Hotel Helsinki Airport, GLO Hotel Airport, Holiday Inn Helsinki-Vantaa Airport, Hotel Airport Piotti, Hotelli Rantasipi Airport, Sokos Hotel Flamingo, Sokos Hotel Vantaa Break. **ESPOO:** GLO Hotel Sello, Hotelli Korpiampi, Radisson Blu Espoo, Scandic Espoo, Sokos Hotel Tapiola Garden. **HELSINKI-ESPOO-VANTAA:** chinese restaurants, tourist attractions, shopping centers and luxury stores. **ROVANIEMI-ARCTIC CIRCLE:** Airport, Santa Claus Office, Christmas House Info, SantaPark, Santa's Holiday Village. **ROVANIEMI:** Arktikum, Comico, Hotel Aakenus, Hotel Pohjanhovi, Café Antinkaapo, Shopping Center Revontuli-Rinteenkulma, Lapin Kumi, Lapland Hotel Ounasvaara, Lauri-tuotteet, Marttiini, Ounaskoski Camping, Ounasvaara Ski Center, Ounasvaaran Pirtti, Pilke, Restaurant Assa (railway station), restaurant Da Zhong Huai, restaurant Hai Long, restaurant Nili, restaurant Valdemari, restaurant Xiang Long, Rovaniemi Tourist Information, Rovaniemi Taksi, shopping center Sampokeskus, Santa's Hotel Santa Claus, Santasport, Tojo-Auto, Wetteri. **SAARISELKÄ-IVALO:** Siula, Kuukkeli, Holiday Club, Lapland Hotel Riekkonlinna, Tourist Info, Santa's Hotel Tunturi. **PYHÄLUOSTO:** Lapland Hotel Luosto, Visitor Centre Naava. **SODANKYLÄ:** Sodankylä Info. **YLLÄS:** Eelin kauppa, Jounin kauppa, Lapland Hotel Saega, Lapland Hotel Äkäshotelli, Kellokas Visitor Centre. **MUONIO-OLOS:** Lapland Hotel Olos, Tourist Info Kiela. **LEVI-KITTILÄ:** Hotel Levitunturi, Lapland Hotel Sirkantähki, Levi Tourist Information. **SALLA:** Tourist Information. **KEMIJARVI:** ABC, Tourist Information. **RANUA:** Ranua Zoo, Fazer, Hotel Iiveslinna. **PELLO:** Shopping Center Vihreä pysäkki. **KEMI-TORNIIO:** Tourist Information. **WEB:** chinese pages www.santa24.fi.

Edition 60 000 pcs

Deadline for submission of material or 12 October

The release of the magazine 29 October

**Publisher**  
 Polarlehdet Oy, Suomi – Finland, LY 0749122-8  
 Katsjaranta 24, 96400 Rovaniemi

**Office and sales of advertising**  
 Raimo Granberg, p. 050 3412 800, raimo.granberg@matka24.com  
 Timo Vaarala, p. 0400 130 081, timppa.vaarala@gmail.com  
 Sari Poyki, p. 040 7544 305, sari.poyki@gmail.com  
 Jorma Aula, p. 0400 690 533, jorma.aula@matka24.com  
 Translation: Tian Chang-Kosonen

[www.santa24.fi](http://www.santa24.fi)

# 圣诞老人 24.fi

Finland

所有来到拉普兰的  
中国客人都希望能  
用自己的母语阅读  
圣诞老人24旅游杂志！



新中文版圣诞旅游杂志11月初即出版—加入我们吧！

我们即将在拉普兰城市及地区出版关于旅游和商务的杂志，这本杂志将展示给中国客人有关于拉普兰的各种旅游，产品以及商务信息。

广告价格:	
整版 (2页)	3900€
第2, 3, 5页, 背面封面页, 杂志内最后一页	3870€
一整页 1/1	3400€
半页 1/2	1900€
四分之一页 1/4	990€

广告尺寸:	
整版 (2页)	420 x 292 mm
一整页 1/1	190 x 268 mm 边缘 210 x 292 mm
半页 1/2 横向	190 x 130 纵向 93 x 268
四分之一页 1/4	纵向 190 x 65 纵向 93 x 130

规格:	
杂志尺寸:	稍小于A4纸张 (210 x 292 mm)
印刷方法:	4色胶印
印刷表面:	210 x 292 mm
页数:	54 页
材料提交途径:	ilmoitus@lonnberg.fi
印刷地:	Lönnberg Print & Promo, Helsinki

## Kustantaja

Polarlehdet Oy, Suomi – Finland, LY 0749122-8  
Katajanranta 24, 96400 Rovaniemi

## Toimitus ja mediamyyni

Raimo Granberg, p. 050 3412 800, raimo.granberg@matka24.com  
Timo Vaarala, p. 0400 130 081, timppa.vaarala@gmail.com  
Sari Pöyhö, p. 040 7544 305, sari.poyho@gmail.com  
Jorma Aulio, p. 0400 690 533, jorma.aulio@matka24.com  
Käynnökset: TIAN Kosonen

Lehden tekijöinä ovat kokeneet matkailutoimittajat, Kiina-asiantuntijana ja kääntäjänä toimii Suomessa asuva naivni Kiinan kulttuurin tuntija.

[www.santa24.fi](http://www.santa24.fi)

## JAKELU

**KIINA:** Suomen suurlihetystö, Finpron toimipisteet Pekingissä ja Shanghaissa. **HELSINKI:** Clarion Hotel Helsinki, Crowne Plaza, Cumulus Hakaniemi, Cumulus Kaisaniemi, Cumulus Kallio, Cumulus Meilahti, Glo Hotel Art, Glo Hotel Kluuvi, Hilton Helsinki Strand, Hilton Kalastajatorppa, Holiday Inn Helsinki City, Holiday Inn Helsinki Messukeskus, Holiday Inn Helsinki West Ruoholahti, Hotel Arthur, Hotel F6, Hotel Fabian, Hotel Haven, Hotel Helga, Hotel Indigo Helsinki – Boulevard, Hotel Klaus K, Hotel Lilla Roberts, Kämp Hotel, Park Hotel Helsinki, Radisson Blu Aleksanteri, Radisson Blu Plaza, Radisson Blu Royal, Radisson Blu Seaside, Scandic Grand Marina, Scandic Marski, Scandic Pasai, Scandic Park, Scandic Simonkenttä, Seurahuone, Sokos Hotel Alberti, Sokos, Sokos Hotel Helsinki, Sokos Hotel Pasila, Sokos Hotel Presidentti, Sokos Hotel Tornii, Sokos Hotel Vaakuna. **VANTAA:** Clarion Hotel Helsinki Airport, GLO Hotel Airport, Holiday Inn Helsinki-Vantaa Airport, Hotel Airport Pilotti, Hotelli Rantasipi Airport, Sokos Hotel Flamingo, Sokos Hotel Vantaa Break. **ESPOO:** GLO Hotel Sello, Hotelli Korpilampi, Radisson Blu Espoo, Scandic Espoo, Sokos Hotel Tapiola Garden. **LISÄKSI** pk-seudun kiinalaiset ravintolat, käyttökohteet, ostoskeskukset ja luksustuotteita myyvät liikkeet. **ROVANIEMI-NAPAPIIRI:** Lentolaserna (3 jakelupistettä), Joulupukin kammari, Joulupukin Lahjatalon info, SantaPark, Santa's Holiday Village. **ROVANIEMI:** Arktikum, Comico, Hotelli Aakenus, Hotelli Pohjanhovi, Kahvila Antinkaapo, Kauppakeskus Revontuli-Rinteenkulma, Lapin Kumi, Lapland Hotel Ounasvaara, Launi-tuotteet, Marttinin tehtaannymymälä, Ounaskoski Camping, Ounasvaaran Hillokeskus, Ounasvaaran Pirtti, Pilke, Ravintola Assa (Rautateasema), Ravintola Da Zhong Hua, Ravintola Hai Long, Ravintola Nii, Ravintola Valdemari, Ravintola Xiang Long, Rovaniemen matkailuinfo, Rovaniemen Taksi, Sampokeskus, Santa's Hotel Santa Claus, Santasport, Tojo-Auto, Wetteri. **SAARISELKÄ-IVALO:** Siula, Kuukkeili, Holiday Club, Lapland Hotel Riekkoniina, Matkailuinfo, Santa's Hotel Tunturi. **PYHÄLUOSTO:** Lapland Hotel Luosto, Luosto- ja kulttuurikeskus Naava. **SODANKYLÄ:** Sodankylä info. **YLLÄS:** Etelän kauppa, Jouin kauppa, Lapland Hotel Saaga, Lapland Hotel Äkäshotelli, Matkailuinfo Kellokas. **MUONIO-OLOS:** Lapland Hotel Olos, Matkailuinfo Kieia. **LEVI-KITTILÄ:** Hotelli Levi-tunturi, Lapland Hotel Sirkantähdi, Levi Matkailuinfo. **SALLA:** Matkailuinfo. **KEMIJÄRVI:** ABC-asema, Matkailuinfo. **RANUA:** Eläinpuiston lipunmyynti ja ravintola, Fazer, Hotelli Iiveslinna. **PELLO:** Vihreä pysäkki. **KEMI-TORNIO:** Matkailuinfo. **NETTI:** kiinankielinen sivusto [www.santa24.fi](http://www.santa24.fi).